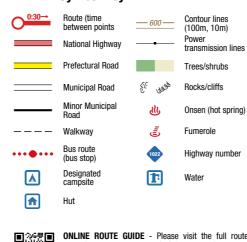


# Symbol Key (some may not be present)



# **ONLINE ROUTE GUIDE** - Please visit the full route guide for route description, GPS file, and safety notes: https://hokw.jp/zeniten

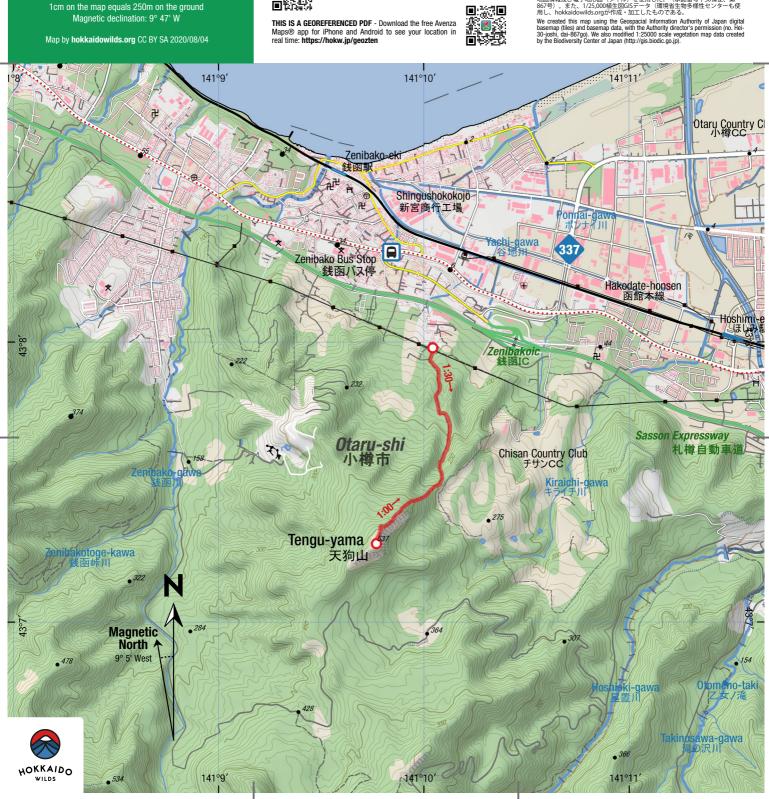
THIS IS A GEOREFERENCED PDF - Download the free Avenza Maps® app for iPhone and Android to see your location in real time: https://hokw.jp/geozten

# **Japanese Map Glossary**

Romaji	Kanji	English
bunki	分岐	junction
cho	⊞Ţ	town
dake/mine	岳/峯	peak
eki	駅	station
goya/koya	小屋	hut
hinangoya	避難小屋	shelter
ike	池	pond
kawa/gawa	JII	river
kako	火口	crater
ko/mizumi	湖	lake
kyo	峡	gorge
numa	沼	pond
onsen	温泉	hot spring
sawa	沢	stream
taira/daira	<del></del>	plateau
tani/dani	谷	valley
taki	滝	waterfall
toge	峠	pass
yama/san/zan	Щ	mountain

この地図の作成に当たっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の基盤 地図情報及び電子地比図(タイル)を使用した。(承認番号平の情使、第 867号)。また、1/25/006桂20GISテータ(環報舎生物多様性センターも使 用し、hokkaidowlids.orgが作成・加工したものである。

We created this map using the Geospacial Information Authority of Japan digital basemap (files) and basemap data, with the Authority director's permission (no. Hei-30-jeshi, dia-86/qa), We also modified 1:25000 scale vegetation map data created by the Biodiversity Center of Japan (http://gis.biodic.go.jp).



# Zenibako Tengu-yama















Zenibako Tengu-yama 銭函天狗山 is only 537m high, but has a satisfyingly rocky summit and great views over the northern suburbs of Sapporo and along the sweep of the Ishikari Bay towards the northeast. In autumn the colours are lovely and it is a great place to stretch your legs for a short day out, especially as the access is easy by local train.

## LOCATION

Zenibako Tengu-yama is just outside the outer suburbs of Sapporo and Teine Ward 手稲区, behind the small coastal hamlet of Zenibako 銭函 on the main rail line between Sapporo and Otaru. The hiking trail starts at a small car park area just south of the expressway.

## **GENERAL NOTES**

This hike is easily accessible by public transport via JR Zenibako Station 銭函駅 on the main line from Sapporo to Otaru, though it is necessary to walk through residential areas for 1.6 km to reach

# **ONLINE ROUTE GUIDE**Please visit the full route guide for

GPS file, interactive map, and extra safety notes: https://hokw.jp/zeniten



Disclaimer The information on this map was derived from digital databases provided by the Gesspatial Information Authority of Japan and the Biodiversity Center of Japan. Care was taken in the creation of this map. HokkaidoWilds. organnot accept any responsibility for errors, omissions, or positional accuracy. There are no warranties, expressed or implied, including the warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, accompanying this product. However, onliferation of any errors will be appreciated.

**TEXT, PHOTOS** | Rick Siddle **MAP** | Rob Thomson

hokkaidowilds.org 2020/08/07

MAP FOLD & LAYOUT CONCEPT | Welldonegan

Unless indicated otherwise, all content on this PDF is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-S/ 4.0). Please attribute <author-name> (hokkaidowilds.org), and let us know si we can link to your work. E.g., "Photo by Rick Siddle (hokkaidowilds.org)."





the start of the hiking trail itself. There are plenty of facilities around the station. There is a small hut, Zeniten Sanso 銭天山荘 a short way beyond the trailhead but this is privately owned and is kept locked. The cliffs near the summit are a rock climbing venue and there may be climbers around. The summer hiking season is from May to November.

## **ROUTE NOTES**

Exepct about 1.5 hours on the hike up, and 1 hour on the way down. These timings are from the trailhead – add another hour when walking to and from the railway station.

Go out of the main entrance of Zenibako station facing the ocean, and turn right. Cross the tracks and go diagonally up the hill to the busy main road, Route 5 that connects Sapporo and Otaru. Cross over and continue diagonally uphill towards the expressway interchange at Zenibako but after a few hundred metres turn right on a narrow steep road that takes you up the hill, under the expressway, then loops back round to the welfare facility of Okurayama Gakuen 大倉山学園, about 30 mins from the station. The hiking path trailhead is just beyond the buildings.

After 15 mins or so you pass the private Zeniten Sanso 銭天山荘 hut. Beyond this the trail continues along by a stream, then crosses over and climbs more steeply up through the forest to a ridge, which it then follows to the summit, with cliffs dropping off to the left near the top. There are a number of small paths branching off that are used by rock climbers but the main trail is obvious. It should take around an hour and a half from the trailhead. Return the same way.

# TRANSPORT

**By car:** From Route 5, take the road towards the expressway interchange at Zenibako, then turn off uphill up the narrow road that goes under the expressway to Okurayama Gakuen

大倉山学園. There is space for a few cars a bit further on past the buildings.

Public transport: There are local or semi-express trains every 20 mins or so between Sapporo and Otaru and most stop at Zenibako Station 銭函駅. If going by bus along Route 5, get off at the Zenibako 銭函 stop, about 800m walk from the trailhead. Google Maps has timetable information for both the train and bus.

# **SAFETY NOTES**

Although a short and easy route the path is steep in places and does run next to some steep cliffs at the top. Bears are always a possibility even this close to the city.

# **ONSEN NEARBY**

If heading back into Sapporo there are some onsen/super sento type facilities in Teine 手稲. For a super traditional sento experience, try the pokey Fuji-no-yu sento (藤の湯, 450yen) — they've been in business for over 100 years (founded in 1919). For a much more fully-featured super-sento with attached restaurant and Korean-style ganban-yoku, try the bustling Teine Honoka (ていね温泉ほのか, 900yen). ■



# PRINTING INSTRUCTIONS

## STEP 1

Load your printer with A4 printer paper (210mm x 297mm). If you've only got Letter size (215.9mm x 279.4 mm), just follow the instructions below. You'll achive an accurate scale, but the map will be clipped a little at the top and bottom.

### STEP 2

Open the print window by clicking on File > Print (or hitting Ctrl + P on your keyboard).

### STFP 3

Make sure "Actual Size" is selected.

### STFP 4

For double-sided printing, select "Print on both sides of paper".

### STFP 5

For best results, select the highest quality print option available on your printer (settings will vary).

### STEP 6

You won't need this instructions page, so just select the pages that don't include this instruction sheet.

## STEP 7

Click "Print".

# PLEASE PRINT AT 'ACTUAL SIZE' (NO SCALING)

The 1:25,000 scale used in the map is accurate if the PDF is printed without scaling (i.e., ACTUAL SIZE). Follow the instructions on this page to ensure an accurate rendering of the scale.

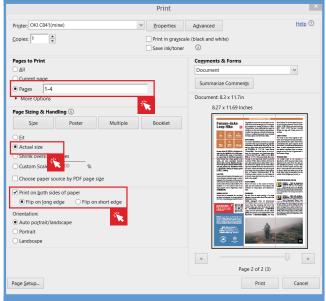


Figure 1. Ensure "Actual Size", and Pages 1-4 are selected (Windows).

# **ORIGAMI INSTRUCTIONS**

